

Ելեւէֆֆիւզ ի իմտիկիմ իչիւն չօզ թաղ-
պիհ իտիւտիմ. ֆաթաթ պէն հէյր նէ
պահաւորնա օլուրսա օլուռն, սուլն ազ-
տընտան պահա իթմէմիշ, ճնլար դա-
պուլ իտիւմէքսիլն հարպա նիհայէթ
վէյմէք միւմէքն օլումայաճադ պազը
թալէպլէր տըրմիյան իտէպիլէճէկիմի-
զի պէյան էյլէմիշ իտիհ: Մաթլուպ
դայէլէրէ միւզաքէրէ թարիպիլէ վա-
սըլ օլմազ չարէլէրինի արամադտա
մուսիլիլլը չէրէֆ վէ հայսիլէթ հիշ պի-
շէյ կօզ տըր. էկէր Ալէմանլարը, Պէլ-
ճիգայը պիւա մուհարէպէ թաիլիլէյէ
սէվզ իթմէք միւմէքն իսէ, էսպապընս
թէվէստիւլ իթմէլի. զանն իտէրիմ քի
հիւքիւմէթ, պու չէրաթիթ սաթաիլինսէ,
ֆըրսաթ զուհուր իթաիհի թադտիրտէ
միլլիլէթ բըէնսիլինի միւզաքէրէ
թարիպիլլէ թէհադզուզ իթտիրմէք էո-
սպպընը թէհարիլլէ ամառա տիր. է-
կէր հիւքիւմէթ, քէնսիլինն վադը
սուլս թէքլիֆլէրինի բէսա իտէրսէ,
պուսլարըն էսպապընը միլլէթէ պիլ-
սիլիմէք մէճպուրիլլէթինսէ տիր. » Կա-
զըր Պօնար կապ պու իապիպէ ճէվապ
վէրմիշ վէ տէմիշ տիր քի. «Տիւնհա-
տա պուստան տահա ազ ամէլի պիր
գըյմէթի հաիզ պիր նութզ օլումազ.
Իաթիպ Ալէմանլարնը Պէլճիգայը թաիլ-
լէն իթմէքնի, Ալզաւ Լօրէնի իառնէ
էյլէմէսինի տիւնհանըն միլլիլէթ բըէն-
սիլլէրինէ կէօրէ իտարէ օլումանսընս
բիզա կէօսթէրմէքնի թալէպ իտիյօր.
Փաթաթ Ալէմանլարնը, մադլուպ ի-
տիլմէսէն պուսլարա բազի օլաճադընը
թաիլմին իտէճէք պիր ֆէրսա պուլու-
նապիլիբ մի. պիւթիւն տիւնհա, պէ-
յանը ֆիքը իթմէքտէ իտիլճալ իտէն
պու իտիլլիզ կրպի հարպտա տէշէթ-
լէրինի հիտա իտիյօր. չիւպէքսիզ քի,
հիշ պիրմիլլ, չէրէֆլէ, մէմէքէթիմի-
զին էյնիլլէթինի թէշլիքէյէ իլզա իթ-
մէքսիլլիզ պու հարպա նիհայէթ վէր-
մէք իչիւն զուհուր իտէճէք ֆուրսաթ-
լարը դաշըրմայաճադզը. պու կիպի
նութզարա տահա էթրաֆը ճէվապ
վէրմէք իյճապ իտէն զէմանլար կէլէ-
ճէք տիր. անճադ, պու զէման հէնուպ
կէլէքմիշ տիր. բարլընիթօ վէ միլ-
լէթ հարպըն պիրիւնճի կիւնիւնտէ օլ-
ուրըլ կիպի, իտիլհասըլ իչիւն զըլըն-
ճըմըզը չէքսիլիլիլլ դայէլէրէ չայանը
մէլնուռնիլլէթ պիր սուրէթիտէ տարըլ-
մասըքա ճահա վէ դայրէթիլլիլլ թէն-
գիս իթմէմէյէ գարար վէրմիշ տիր. »
Միւնադաշանին նիհայէթ պուլտըզտան
սճրա լիպէրալլարտան պիր մէպու-
թըրալլէլինսըն տաիլլէ ինթիլմապիլլէ-
սինին, կէլէճէք տէվրէս իտանիլլէ-
չէրինէ պաշապ պիր մէպուս ինթիլիսա-
պընս գարար վէրտիլլինի սէօյլէմի
տիր. »

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԵՐԻ

Պրանսա մէջ լիար մէպոսանը աղա-
ւընտան Տընի Գօշէն Աթինայա վասը
օլմուշ արըր. գրալըն հուզուրընա դա-
պուլ օլլընաճագ տըրու: (Ի.)

ՎԵՆԻԶԵԼՍՈՒՆ՝ Եռանաստա պի-
գուրը: Չգրեց ուշանալը միայն մագնիսի վրա
ի իր լիպի տեղի վրա: Դժնոտալ իս-
ֆիյե մէջ մուրաբերտան թախտիսա-
ալ մագնիս ի իմ համ ի տիւրէրէք, հագընտ-
ճիւնէթը առ լույս ճէ թաադիպալի գա-
նահիսիյէ ի ճիւստընա թէլ Վելլիւս ի տիւ-
րիսի: Ամբաստան պիւրիսի ի իւր: (Ի.

ԲՈՒՄԱՆԻԱ մէջ լիսը մէկուսանալու
պաշտօնէն Պրաթիմանուհին վաղից թիկ
սխալմից հազդընտա ալ լիւսուսու վերի
մէջի իրզահաթը տիկնմէք իւզդէ պա
պաշտ 15 հոտէ թօքլանաճաք արը (Ի

ԻԹԻԼԱՅ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ. — ՏԵՐԺԷ
ԻԹԻԼՖԵՐՆԵՐ ԵՆՈՆԱՆԸ ԿԷՆԻ ՎԱՍԱԼԷ
ԼՅ ՆՐՈՎԱ ՍԻԼԻԸՔԷՄԷ ԻԸՂԲԷ ԿԷ
ԻԷՆԷԿՈՒԼԵՐՈՒԷ ԿՈՒԼԵՐՈՒԸՆԸ ԿԱՂ
ՈՂԻ ԽՈՒՔ: ԵՆՈՆԱՆ ԳԱՅԻՆԷՍԻ Օ ՎԱՂ
ԿՈՒ ԻԷՔԻՖԵՐԻ ՄԻԸՂԱՔԷՐԷ ԻԷԼԻ

Իօրջանըպ, մէճիւս խիթամընտանալըը-
լարտանս պիրի պիր կազէթաճըյա տէ-
միշ տիր. «Իթիլաֆըն պու վասալարը
եունանըն նազարը ինթպահընը տա-
վէթ իթմէլի տիր. գիրա իթիլաֆ վաս
իթտաիկի թասավիզաթը վէրմէտիքտէն
պաչգա՝ եունանը տա հարպա միւրիւք-
լէտիքտէն սօնրա քէշտի թալիինէ պը-
րադամարը վէ պու սուրէթիլէ եունա-
նըն մուհազպա պիր ֆէլաքէթէ կու-
վարլանմարը իթիլմալի վար սըրլ:
Մէճլիսը նուզպա՝ չիմտիլէ զատար
թասադիդ խտիլէն պիթարաֆլըդ սիյա-
տէթիլտէ սէպաթ իթմէկէ զարար վէր-
միշ տիր:» Պու պէյանաթ Իթիլաֆ մէ-
հաֆիլինտէ տէրին պիր թէշտիր հասը
իթմիշ տիր. եունանըլար՝ Սըր էա-
ուար Կրէյին՝ Սըրպալարա վաս խտիլէն
հարտըմըն մուավինէթը սիյասիյէտէն
պաչգա պիր շէյ օլմատըղը թէճմինին-
տէն իսթիֆատէ խտիօրըլար՝ Սըրպա-
լըն միսալը կէօղէրի ճօնիւտէ թու-
թան եունան՝ իթիլաֆըն ալտամըճը
վասալարնա հիշ գարըլթարճադ սըրլ:

(Հ.)

ՊՈՒԼԿԱՐ գրաւը՝ Աւէմանիւ իմէ-
րաթօրընա պիւր թէլէկրաֆ չէքիպ
Սըրպլարտան ալընա՝ իղթինամըն
Պուլարչարա թէրք օընմարընտան
տօլալը պէյնը թէլէքըիւր իթթիլ տիւր
(Օ. Լ.)

* «Բերքորէց» Պուշկար կաղէթաւ
սը Սըրպարտան խտիկն իղթինամը
թասատուա չիմտի միւթթէֆիզէրին
էլինտէ պուլընան մատէնլէրին էնէմ-
միյէթինին զիքը խտիյօր։ Պու կաղէթա
իշէմէքտէ օլան մատէնլէրի թաս-
ատուա, պուշարըն 5 ալթուն, 2 պա-
զըր, 10 հիւնիւշ, 3 տնթիմօն, 1 դրօմ
5 դարա մատէն քէտիւրին, 9 գոյու
մատէն քէտիւրին, 6 ինիկիթ մատէն-
լէրի օլտուղըն սէօյէյօր։ Պու մա-
տէնլէրտէն պազըր մատէնլինին հասը-
լաթը, պիլխաստա Զայչար ճիլարըն-
տաքի Պօր մատէնի էն գէնկինլէրին-
տէն տիր։ Պօր մատէնի սէնէվի 1000
թօնօ պազըր հասըլաթըյա չիմտի էվ-
րօրատա էն մուհիմ մատէն տիր։ Քիւր-
րիւճի հազըրնտաքի Սէն մատէնլէրի
իէ տիկէր քէտիւր մատէնլէրի իւրին
ճէ տէրճէտէ տիր։ Պու մատէնլէր իւ-
տիկըրլէրինին պիր դըսմը Պուշկարա-
ըն իշղալ իթտիկի արագիտէ պուլը-
նըյօր։ Մէքքըրի կաղէթա իւլալէթէ
տէյօր քի։ «Այէմանիանըն» Սըրպիա
Պուշկարիա գէ Անաստօու իւլէ Պիղա
մատէնլէրինտէն թէտարիքեաթտա պու-
լընմաղա հազըր օլտուղը Սլէման տէն-
յիտի իշիւն պու կիւն պու մատէնլէր քէ-
զլալէթտար տրուլար։ Այէմանիւքիւմէ-
թի՛ դաթէն Պօր մատէնլինին իւլէթ
մէտի իշիւն պիղալէն միւսաստէ իսթէ
յիւլ ալմըշ տըր։» (Հ.)

ԴՐՈՍՈՎԱՍԱ Սըրբալարեն թագիկ
էննաւընտա Պաւլար սիւվարիւի էլ
Սըրպ բիյասուլի արասնտա մուհարէ
պէլըլ օլուպ Սըրբալարեն բէք շօփ զա
փաթա որդարըզլարընը «Պալլաւնոյ
Բօշթա» ետքըլօրս (Օ. Լ.)

Առիթուն վեֆաթը պիտորիլէն սա
պրդ չէթէ ընխի իրիսթ Զէրնօբէյէ
Պուլլար կաղէթաւարնա կէօրէ, Բե
րէլիլթէ-Գրիվօլադ ճէպէնսինտէ իւ
պէօյլաք Ինկ, թօքը զապթ իթտիքա
վեֆաթ իթմիչ տիր: Պուլկապլար
պէօյլաք զայիաթ վերէն պու 2 թօք
զապթը հէր հալտէ լազըմ խտի: Իչէ
րինտէ Զէրնօբէյէթ իլէ Թէօօթր Բա
նիցա տա պուլընտըղը 79 կէօնիւլ
պու իչէ հաղըր օլուպ, էանտի հի
ճուտտա հէր խթրի տաթ թէլէթ օլմա
լաքին թօրլար տա զապթ օլընթիլ տը
ճէտուր զահրամանլար պաչ գոմանտ
վէ վէլիանտ Պօրիա թարաֆընտ
թէպրիք օլընթըլլար արը: (0, 1.)

ԵՌԻՆԱՆ հիւքիւմէթինէ պիւտորի
տիկիննէ կէօրէ, պիր պաչ Ինդ, լէ Յ

դանսըզ զապիթի Այա Սարանուայա ը-
բարըլան 3 օթմօօպիլէ բաքիպիւն ըն-
մալի էքրիլէ կիթմիշէր տիր: Պու զա-
պիթիլէրի նիչիւն էքրիլէ կիթմիշէրի
անլաշըլամամըշ իսէ տէ, Արնափուա-
լըզ չէքիլմէզ իւզրէ պուլընան Սըրպ
օրտուսըրնէ բիւնաթըլա (պէնգաւաար
օլտուդըզ դանն օլընըրօյ: (Ի. Է.)

ՄԱՆԱՄԵԼԱԹՂ ԱՍԲԵՐՈՅԷ

Պեժեխնի ֆերգա Ֆաթիհ ախլը աս-
ֆեր զալիլիի բլյասեքիքնեհն.— Բուխ-
սաթնամէլի տի:ճիլէրտէն 309 թէվէր-
լիւտինտէն (21 հաշընտան) 1285 թէ-
վէլիւտինտէն (45 հաշընտ) գասար օսան-
լար 48 սաաթ զարֆըրտա մէնտուպ
պուլունտըգարը տարը ասքեր չիւպե-
լէրինէ միւրաճասթլարը , աքսի թաղ-
տիրտէ հազդլարընտա պու պապտէքի
դամուլըն մէվաստար մախտուսնի
թաթլուրը իտիլէճէկի էճէմիլլիթէ ի-
լան օլունըրը :

Մեհօն իրարը. — Մէջքէջ գոման-
տանը զընտան. — Պապը Ալի ճիվա-
լընտաւ էրմէնիճէ միւնթէշիր «Ժաման-
նակ» վէ հա «Ճէրիտէի Եարգիչ»
մաթպալաթընտա միւրաթթիպ Գա-
տըրիվա մէյտանընտա 84 նոմբրօլը իա-
նւաէ սաքինէ վալտոն Աֆնիւ գա-
տընըն վէ հաթոն Եէնի զարաւտա Օր-
իկ Սօզադտա 4 նոմ.թր խանէտէ սա-
քին Աւետիսին նէզդոնտէ մուգիմ Օն-
նիկ նամ շախ շիմտիյէ գատար էլտէ
իտիւմէտին: Տիվանը հարպը էօրթի ըր-
յաւէթիմանէ մէրգոմա 10 կիւն մօծի
վէրիլիտ: պու միւտտէթ զարթընտա
միւրաճաթլա իսպաթը վիւճուտ իթ-
մէտիկի թաղաիրտէ մուհաքէմէի զը-
յա վիւճուտին իճրա զըլընաճաղը իլան
օլտըրը:

Լեկզգիմաքք ու մուսիլիէի ամբերիլի
 րիլլաւսերիսնէն.— Օրսուլը Հիւմայուն
 խտարեւելէ մուգթաղի օլան զէյթուն
 տանէիւ թէֆրիզ իւլլաթաւէն ստիլ
 մէմալիք Օսմանլիէին մահալը մուս-
 թէլիֆէսինտէ պապըյէ գաւան զէյ-
 թունլարքն միւսթթէֆիզ վէ տօպթ տէվ-
 լէնթաւը մէմալիքինէ իւրաճընաւ միւ-
 սաատէ իսիրափիլ իլան օլունըր :

ՍԺԱՆԳՈՒ ՏՆԵՅԹԷՐ ՏՄԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ,
— Էմիլաքը Էմիրոյէտէն Քեաղըտտնա-
նէտէ թուիլա ֆաարիգաւընտա մէվ-
ճուտ պէն ստէտ թուղլանըն պէ-
հէր պէն ստէտինէ պիր լիր, Օսմ-
պէտէլլէ թալիպի էօնտէսինտէ ուղապ-
շէհըը հաղլըն հէպիմնէ ճուտաա էրթէս-
կիւնիս միւղգայէտէսինին իմարաթ մու-
ղարբէր վէ Սլայնաթարաթա իւրթի-
ճաստէսինտէ զարազօլխանէ պլինաթ-
շէհրի 120 զրուշ պէտէլլէ իսթիճարա
թալիպի զուռուր իթմի ուսուղընտան
տաաա զլյաաա զամմլա իթթիրա վէ հ-
իսթիճարա թալիպի ուանլարըն բէ-
սազլէլէրինի միւսթամաըպէն դապլէզ
դէվլի տաաթ 12լէ զատար Սիճանպօ
վլլալէինի Էմիլաքը Էմիրոյէտէ միւսիրի-
շէթիինէ միւրամաաթ էլլէմէլէրի:

ԱՌՆ ԹԱԼԷԿՐԱՅ

Պէտքերն 18 (Բարեկշէն), — Բարեկշէն
տէքի Գարատաղ գոնսօսը՝ գրաւ Նի-
գօլանըն զէմալը սըհէթտէ օլու-
պիզգաթ գօմանտանլարըն հարաքհա-
թընը իտարէ իթտիկինի իւան էյէյօր-
Վէլիւանա բրէնս Տանլու Գար Մար-
թէնտէն իթալիայա կիթմիշ վէ պ-
տա միւմաիլէյին զէնտի սըհէթի ին-
ղէրինէ պիր սահիպը իթթիտասլա մի-
ուաքէթէ իթմէք մազսատրնտան ինք-
կէլմիշ տիրու (Գ.)

— (Լոմարատան) Աժանոս Բրւթ
տէյօր քի: «խարիճիյէ նէզարէթին»
պիր ընամի թէպլղղինէ կէօրէ, պը
վէթըլ Ասքուիթ՝ խարիճիյէ նազը
Սըր էտուար Կրէյ, պահրիյէ նազը
Պաֆուր, ժուհիմաթը հարպիյէ նա
զըրը Լօյտ ձօրձ՝ ընֆաղաթըլար
ասքէրէ, սիյանէ, վէ պահրի երպա
խիթիթասս պուընաղը հալտէ, Բարի
վատըլ օլտուշար վէ օրատա Յորան
հիւքիւմէթիյէ միւզապէրէ իտէնէքը
տիր:» (Գ.)

Նիւ-Եօրպ 28. — Կաղէթալարըն
լանընա կէօրէ, կէչէն Սեպտ. տէ պ

Քաղաքէ Զանադգալէ դարչըննոտ
պուլընան ինկ. աօնանմաընտան պիկ
խաֆիֆ գրուադէօ իւզէրիին պիր պոն-
պա ալմուշ վէ դապիթ վէ նէֆէր օլա-
րադ 1է5 քիշիլի թէնէֆ վէ պիր օ գա-
տար տա հարադամըշ աըր. ինկ.էր
պուլազապըսիւ. քիւթէէնէշիտիւրմիշէր
իտի. Պու. «Ատրիաթիօ» վաքաբըլա
պուրպա ալմէթ իտէն միւնէնտիւ
րիւի վիլըընէն վէրտիկի մալոււմաթ
խապէրլընէն անլաըրմըշ աըր. (Գ.)

Պէտրէին 18 (Լօստորատան)։— Այսանս
Բիւթէր պու թէպիղը րէտիյէ իւնս
խախթի։— Ինկ. Խաւթախանէ կէմիտի
«Անկիլիա» Ինկ. Գանալընտա պիւթօր-
բիլէ չարբըպ պաթմըն տըր։ Պու վա-
բօրտա 385 քիլէ մէլմուտ օրուպ-
պուտնլարտան 300 գատարը գուրթա-
րըմըն տըր։ Պունա հարաքմ իչինն
դօշան աիկէր պիւր վաբօր տախի պիւր
թօրբիլէ չարբըպ պաթմըն տըր։ Պունա-
տան սօնրա կէլէն պիւր թէլէկրաֆ
նէյօր քի, «Անկիլիա» վաբօրը թօր-
բիլէ չարբտըղը զէման, «Լիդիթիա»
նիսն նամրնտաքի քէտիւր շէլպի
տէնիդէ տէրքալ 2 տանտալ էնտիպի-
պիւր Պու տանտալարտաքի ատէմէր
«Անկիլիա» վաբօրընա հազըաշմագտա-
րէն, պիղզաթ քէնտի վաբօրարընրն
տա պէրնալա օլտուզալըն կէթօրմիւլէլ-
վէ Լաքին քէնտի վաբօրարընրն թաշ-
ֆալարընը գուրթարմաղա մուվաֆիադ
օլմուշլար տըր։ Միւթէատտիտ թօր-
բիտաղար «Անկիլիա» վաբօրը գազազ-
տէրքինի թօրլամըշլար տըր։ (Գ.)

— (Հոնտաաաաան) 3866 Թոնոլը
Ինդ. պանտէրալը «Թրինիկլոս» վա.
Բորը՝ պաթըրըլը՝ տըր : (Գ.)

— Լօրտալար մէջ լինին տէ Լօրտ Տա-
վիտ սօն Պրանսա մուհարէպէլէ լինի
խապթ վէ իրաէ իթտիկի վէճնէյ դա-
թիէն վաղիֆէսինի իշխա իտէմէտիւն
մուհաղգաղ պուլընան էրքեհանը հար-
պիյէի ումումիյէյէ դարչը կապէթալա-
րըն վուգու պուլան պիր չօղ թէնգի-
տաթը դիւքը իլէ տէմիշ տիր թի, չէօ-
տէֆա թամ պիր դալէպէ գազանընըն
տէրէճէսինէ կէլինմիշ իտի, լաքին պի-
էրքեհանը հարպիյէի ումումիյէնին վա-
ղիֆէսիտէթի գապիլիյէթիպիլիք
իթթիտարարըղըտան էյաւն դաչըրըն
մըշ տըր, պուլըն պաշդա տիրլիւ օլ-
մասը միւմքին տէյիլ իտի չիւնքի գա-
րարկեհանը ումումի տաիմի սուրէթա-
գատարարըն զիյարէթէկեհանը օլմէշ վ-
գապթընան կէճէնին կէճ սաթթարըն
գատար պրիչ օլուհընլա իշթիդալ իթ-
մէքտէ պուլընմըշ իտի: Պրանսատ
իքինճի իսաթթը մուսաաֆէանըն սնճա
յուհիտտէ թէճքիլ վէ թէճէսի իտիլէ
պիլմէշ ինմաթա սիտ էյէ պէօյիւք պի-
գուսուր սըր: 25 Սեպտ, տէ ինգիլի-
աքքէրի 3 Ալէման իսաթթը մուսա-
ֆէանընը հարմաղա մուվաաֆֆազ օլ-
մուշլար իտի զիլ պու՝ Եկէր էրքեհան
հարպիյէի ումումիյէ տաճա՝ էյի չալը-
մըշ օլտա իտի, պէօյիւք պիր գաֆէթ-
թէճէմին իտէնէք իտի: Փաղաթի հիչ պի-
լիտաւ կէօնտէրլիմէտիլինտէն թէյա
րուգ տէվալ իտէմէտ: Պու կիպի տ-
վալ բէք չօղ տէֆալար հասըլ օլմըշտըր
Լօրտ Հալաւէն «Հարպըն իպթիտա-
սընաւ ինկիլթէրն» Ալէմանիպի
դարչը էրքեհանը հարպիյէի ումումի
թէճքիլաթընան բէք ոօղտան պիր հա-
տէ իտի, լաքին պու կիւն պիրի՞ն
սընըֆտան պիր էրքեհանը հարպիյէ
ումումիյէյէ մալիւք տիր: Եաբըլա
իսաթթարը ումումա թէչմիլ իթմի
գատար ֆէյնա պիր չէյ հօղ տըր: 2
Սեպտ. թէյարրուգընա կէլինճէ, հալ-
պա իշթիրաք իչիւն ինթիլիպթ գու-
վէթլէթի հաղըր իտի: պու թէյարրու-
ղըն մուվաաֆֆադիյէթէ թէթէվիլ իտմի
իտէմէմէտի՝ ինքաի հարաքէթ իտի
ասքէրին գուսուրընտան իլէթի կէլի
տիր: Հէր հալտէ Մարէչալ Ֆրէնչ
պուլնուսա գուսուրըն տէյիլ տիր, չիւն-
օնա ուֆաղ պիր ինմալ իմուստ իտ-
լէմէք: Հիւքիւմէթին մուրախիսա
պուլընան Լօրտ Գրէվօ տէմիշ տիր
«Լօս ճիվարրնտաքի հիւճիւմ իշիլ-
տաիթ ինքալիյար յալտէմիճէ թէյա
գաթի ինքա իսիլիթօր:»

[illegible]